



Consejo de Seguridad

Sexagésimo noveno año

7299^a sesión

Viernes 7 de noviembre de 2014, a las 11.10 horas

Nueva York

Provisional

| | | |
|--------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------|
| <i>Presidente:</i> | Sr. Quinlan | (Australia) |
| <i>Miembros:</i> | Argentina | Sr. Oyarzábal |
| | Chad | Sr. Makadjibeye |
| | Chile | Sr. Olguín Cigarroa |
| | China | Sra. Jiang Hua |
| | Estados Unidos de América | Sr. Ried |
| | Federación de Rusia | Sr. Mushikin |
| | Francia | Sr. Bertoux |
| | Jordania | Sr. Naber |
| | Lituania | Sra. Murmokaitė |
| | Luxemburgo | Sra. Lucas |
| | Nigeria | Sr. Laro |
| | Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte | Sr. Clarke |
| | República de Corea | Sr. Lee Kyung Chul |
| | Rwanda | Sr. Nduhungirehe |

Orden del día

Elección de cinco miembros de la Corte Internacional de Justicia (S/2014/520, S/2014/521 y S/2014/522)

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y la traducción de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y deben enviarse con la firma de un miembro de la delegación interesada, incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina U-0506. Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org>).

14-61206 (S)



Documento accesible

Se ruega reciclar



Se abre la sesión a las 11.10 horas.

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

Elección de cinco miembros de la Corte Internacional de Justicia (S/2014/520, S/2014/521 y S/2014/522)

El Presidente (*habla en inglés*): De conformidad con el Artículo 11 del Estatuto de la Corte Internacional de Justicia, el Consejo de Seguridad procederá ahora a celebrar una tercera sesión a fin de elegir a un miembro de la Corte Internacional de Justicia mediante una nueva votación para ocupar el puesto que aún queda por cubrir.

¿Puedo entender que el Consejo está dispuesto a proceder ahora a la elección del miembro restante de la Corte Internacional de Justicia?

Así queda acordado.

El Consejo de Seguridad procederá ahora a celebrar una nueva votación. Pido al oficial de conferencias que distribuya las cédulas de votación.

Por invitación del Presidente, el Sr. Gombo (Chad) y el Sr. Cabezas (Chile) actúan como escrutadores.

El Presidente (*habla en inglés*): Los miembros del Consejo deberán poner una cruz junto al nombre del candidato por quien deseen votar. Recuerdo a los miembros del Consejo que solo se podrá votar por los candidatos cuyos nombres figuren en las cédulas de votación. Las cédulas de votación en las que se haya votado por más de un candidato se declararán nulas.

* * *

El Presidente (*habla en inglés*): Tengo entendido que todos los miembros del Consejo ya han votado. Pido al oficial de conferencias que recoja las cédulas de votación.

* * *

El Presidente (*habla en inglés*): Se han recogido todas las cédulas de votación. Deseo recordar a los miembros del Consejo que, de acuerdo con la práctica habitual, no se contarán los votos hasta que se haya verificado que también se han recogido las cédulas de

votación en la Asamblea General. El Consejo seguirá en sesión mientras espera recibir esa información.

* * *

El Presidente (*habla en inglés*): El resultado de la votación es el siguiente:

| | |
|-----------------------------------|----|
| <i>Cédulas depositadas:</i> | 15 |
| <i>Cédulas nulas:</i> | 0 |
| <i>Cédulas válidas:</i> | 15 |
| <i>Abstenciones:</i> | 0 |
| <i>Mayoría requerida:</i> | 8 |
| <i>Número de votos obtenidos:</i> | |
| Sra. Susana Ruiz Cerutti | 9 |
| Sr. Patrick Lipton Robinson | 6 |

En consecuencia, la Sra. Susana Ruiz Cerutti ha recibido la mayoría de votos requerida en el Consejo de Seguridad. He comunicado por escrito el resultado de la votación al Presidente de la Asamblea General.

Deseo informar al Consejo de que acabo de recibir la siguiente carta del Presidente de la Asamblea General:

“Tengo el honor de informarle de que, en la 41ª sesión plenaria de la Asamblea General, que se celebró hoy con el fin de elegir a quien ocupará el puesto que aún queda por cubrir de los cinco miembros de la Corte Internacional de Justicia, la siguiente candidata obtuvo una mayoría absoluta de votos en la Asamblea General: la Sra. Patrick Lipton Robinson.”

En consecuencia, ningún candidato ha recibido la mayoría absoluta de votos requerida tanto en el Consejo como en la Asamblea General.

Dado que ningún candidato ha recibido la mayoría absoluta de votos requerida tanto en el Consejo como en la Asamblea General, de conformidad con el Artículo 11 del Estatuto de la Corte, el Consejo procederá a celebrar una cuarta sesión para elegir a un candidato mediante una nueva votación para el puesto que queda por cubrir.

En consecuencia, levantaré esta sesión del Consejo de Seguridad y declararé abierta de inmediato la cuarta sesión del Consejo para elegir a un candidato mediante una nueva votación, tras un breve receso que permitirá preparar la nueva votación.

Se levanta la sesión a las 12.25 horas.